

GAMER EN LA TERCERA EDAD

En Norma Editorial siempre apostamos por el talento patrio y nos encanta añadir nuevas y brillantes voces al catálogo. Es por ello que este mes de diciembre contaremos con la incorporación de un autor cuya carrera ha crecido hasta llegar al país del sol naciente y a publicar en él: hablamos de **Juan Albarrán**, quien nos presenta, junto a **Shoji Fujimoto**, el manga *Matagi Gunner*.

En *Matagi Gunner* conocemos a Hitonari Yamano, un experto *matagi*, o cazador de montaña, que actualmente se ha retirado y se ha quedado viudo. Aunque podría cambiar de aires, le es imposible abandonar sus costumbres y sigue residiendo en su bucólica casa de campo y rodeándose de bosque y naturaleza. Un día descubre una consola en un vertido ilegal y decide llevársela a casa. No dispone de experiencia y tampoco está muy ducho en las nuevas tecnologías, pero tras varios intentos de ensayo y error, le coge el gustillo a poder seguir entrenando su puntería desde el mando de la consola. Así, varios años después, Hitonari es todo un experto y un célebre jugador en el juego FPS al que tantas horas ha invertido, pero entonces, el destino hace que empiece a formar equipo con unos peculiares jugadores...

Matagi Gunner empezó a serializarse en 2022 en la revista *Morning*, de la editorial Kodansha, y cuenta con la particularidad de estar creado por un japonés, Shoji Fujimoto, y un español, Juan Albarrán. Este último cuenta con una dilatada experiencia, pues desde su más tierna infancia soñó con dedicarse profesionalmente a la viñeta, y tras codearse con todo tipo de superhéroes y realizar ilustraciones para las editoriales americanas más grandes, dio el paso en Japón, primero como asistente de mangakas, y ahora, como autor. *Matagi Gunner* es su primera obra en tierras niponas, y desde aquí esperamos verla crecer; actualmente cuenta ya con cinco volúmenes publicados.

MATAGI GUNNER 1

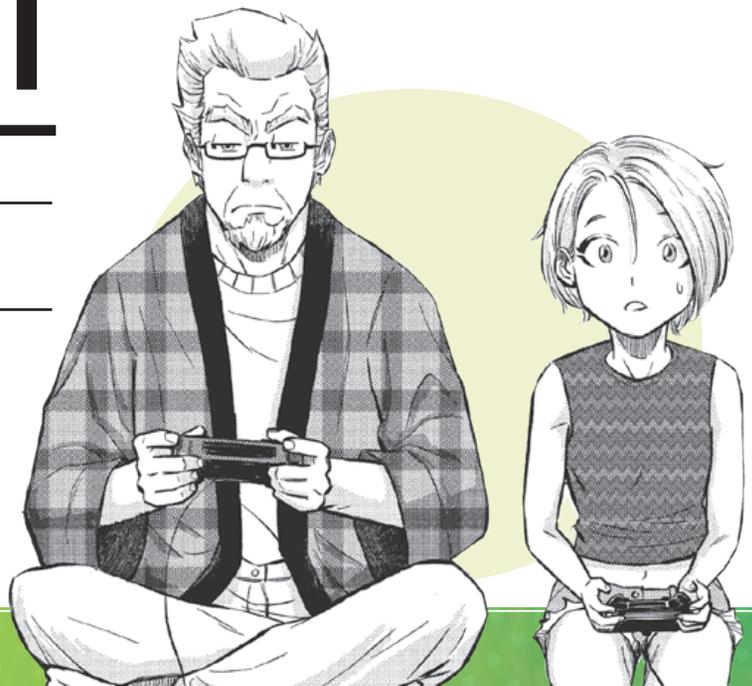
SHOJI FUJIMOTO / JUAN ALBARRÁN



COSTUMBRISMO / VIDEOJUEGOS

5 vols. publicados en Japón
Rústica con sobrecubierta. 13 x 18,2 cm. 192 págs. BN
PVP: 9,00 € • ISBN: 978-84-679-6602-2

¡PÁGINAS EXCLUSIVAS
PARA LA EDICIÓN
ESPAÑOLA DE MANO DE
SU DIBUJANTE!





> CARTA DE **JUAN ALBARRÁN**. AUTOR DE *MATAGI GUNNER*

He perdido la cuenta de las veces que me han preguntado "y tú, que estabas en los superhéroes, ¿cómo has acabado dibujando manga?" pero sé que siempre que respondo, acabo mencionando la primera vez que *Akira* y las míticas fotocopias de *Dragon Ball* cayeron en mis manos cuando era un adolescente.

Y es que lo mío con el manga viene de muy lejos, tan de lejos que mis primeros pasos en esto del dibujo los di copiando Son Gokus, Krilins, Kanedas y Tetsuos. Pero si soy sincero, aunque ya quería dedicarme a esto de dibujar cómics antes de cumplir los 15, nunca pensé que existía la más remota posibilidad de publicar algún día en el mercado japonés. No sólo Japón parecía estar casi en otra galaxia sino que daba por hecho que si no hablaba japonés y vivía en Tokio, era un sueño imposible.

Pasaron los años y aunque conseguí ganarme la vida entintando cómics, siempre me enfoqué en las editoriales norteamericanas de superhéroes. Creía que era mi único camino posible. Y entonces apareció el COVID-19 que, como a tanta gente, me cambió la vida. Durante el primer confinamiento la mayoría de editoriales frenaron en seco y de un día para otro me quedé sin trabajo. Y viendo que casi todo el mundo paraba a causa de la pandemia, me dije que debía encontrar la manera de llegar al país que nunca deja de crear cómics: Japón.

Pero claro, yo seguía sin vivir en Japón ni hablar japonés así que decidí empezar la casa por los cimientos, y buscar trabajo como asistente de algún mangaka japonés. Para mi sorpresa, lo conseguí. Y no sólo una vez, trabajé para más de una decena de mangakas durante los siguientes dos años. Y gracias a los traductores automáticos, me di cuenta que quizás el lenguaje ya no era un obstáculo tan insalvable. Me puse a dibujar mis propios mangas en mi tiempo libre, contraté a un traductor y envié mis historias a todas las editoriales y revistas japonesas que aceptaban muestras a través de sus páginas web.

Y así empezó mi aventura. Dibujé y envié mis historias a Japón durante más un año, entré en contacto con editores de varias revistas e incluso dibujé storyboards de mis historias para varios de ellos (¡incluida una historia

shojo!). Pero la oportunidad de verdad me llegó cuando uno de los mangaka para los que trabajaba me recomendó a su editora de la revista *Morning* de Kodansha (que es ahora la mía) para dibujar una serie sobre un cazador japonés que descubre por casualidad los videojuegos FPS: *Matagi Gunner*. Y aquí estoy, un año y medio, 50 capítulos, más de 1000 páginas y 5 *tankobon* más tarde, disfrutando y sufriendo a la vez de lo que supone trabajar para una revista semanal de manga japonesa.

Y ahora el círculo se cierra, *Matagi Gunner* aterriza en España. Y digo que se cierra el círculo porque es Norma Editorial quien ha apostado por nuestra serie y un servidor, nacido y crecido en Barcelona, compraba mis cómics y aquellos primeros manga publicados en España en la tienda Norma Comics del Passeig de Sant Joan de Barcelona. Norma Comics ha sido siempre "mi" tienda de cómics y no me puede hacer más ilusión el saber que es precisamente el brazo editorial de Norma quien publica en español el trabajo del que más orgulloso estoy.

Cierro dando las gracias a Norma Editorial, a mis editores de *Morning*, que apostaron por un autor no japonés, a **Shoji Fujimoto**, que no deja de sorprenderme con sus guiones, a mis asistentes, sin los que sería imposible sacar adelante la serie y sobretodo a ti, amigo lector, que espero hayas disfrutado del primer *tankobon* de *Matagi Gunner*.

Juan Albarrán

19 de Septiembre de 2023

